

箱根ロープウェイからのお知らせ  
Hakone Ropeway Notice

# 早雲山駅～大涌谷駅間運休

Temporary Suspension of Service  
between Sounzan Station and Owakudani Station

大涌谷駅⇄桃源台駅間は平常通り運行

Ropeway services will operate as usual between Owakudani Station and Togendai Station.

箱根ロープウェイは、設備改良工事に伴い、下記の通り早雲山駅～大涌谷駅間で営業運転を休止し、この間は代行バスを運行いたします。  
大変ご不便をおかけいたしまして申し訳ございません。皆さまのご理解とご協力のほど、よろしくお願いいたします。

As noted below, Hakone Ropeway will temporarily **suspend its service between Sounzan Station and Owakudani Station** due to infrastructure upgrade work.

**During this period, buses will be operated as a replacement service between these stations.** We apologize for any inconvenience resulting from this suspension, and appreciate your understanding.

## 運休期間

Period of Service Suspension

2017年

1月10日(火)

2017

Jan. 10 (Tue)

4月14日(金)

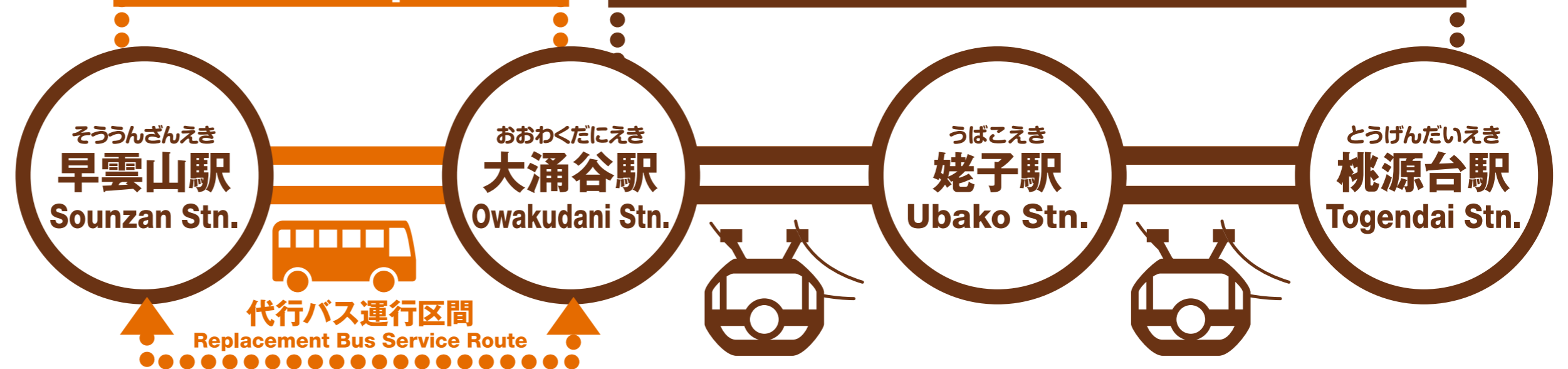
Apr. 14 (Fri)

## 運休区間

Service Suspended

## 平常運転区間

Normal Service



早雲山駅～大涌谷駅間(運休区間)は、代行バスが営業時間内に約15～20分間隔で運行いたします。

Replacement buses will operate between Sounzan Station and Owakudani Station approximately every 15 to 20 minutes during regular service hours.

**【代行バスのご利用について】** 箱根フリーパス・船車券等、当社の乗車券をお持ちのお客さまは、代行バスをご利用下さい。  
乗車券をお持ちでないお客さまは、伊豆箱根バス(株) 定期路線バス(有料)のご利用をお願いいたします。

Note: Passengers holding a Hakone Free Pass, combined rail-boat pass, or other applicable ticket issued by Hakone Ropeway are entitled to use this replacement bus service. Customers without any of these passes are requested to purchase a regular route pass for the Izu Hakone Bus Service. We apologize for any inconvenience this may cause.

当日の運行状況等のお問い合わせは  
Inquiries on daily operation status and other matters:

箱根ロープウェイ  
Hakone Ropeway

TEL: 0465-32-2205 <http://www.hakoneropeway.co.jp>